

velleman®

VTBAL7

Referencia Electrónica Embajadores:
IN2F007

MINI SCALES 200g/0.1g

MINIATUURWEEGSCHAAL 200 g / 0,1 g

BALANCE MINIATURE 200 g / 0,1 g

MINIBALANZA EN MINIATURA 200 g / 0,1 g

MINI-WAAGE 200 g / 0,1 g



USER MANUAL
GEBUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG



VTBAL7 – MINI SCALES 200g/0.1g

1. Introduction

Referencia Electrónica Embajadores: IN2F007

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

■ This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

2. General Guidelines

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Replace used batteries with batteries of the same type. To prolong battery life, do not leave the weighed object on the platform. Close the cover to protect the platform when replacing batteries.

3. Use

Calibration

Press ON/TARE to switch on the scales. Wait for the scales to initialize. Choose grams (g) as weighing unit with CAL/MODE. When the display shows 0.0, hold CAL/MODE pressed until CAL 0

is displayed. Now, place a calibration weight onto the platform and wait for *CAL F* to display. A display showing *CAL E* means an error has occurred. Repeat the calibration operation.

Weighing

Place the scales on a stable and perfectly horizontal surface. Press ON/TARE to switch on the scales and wait for the scales to initialize. The scales are ready to be used when the display shows *0.0*. Choose your weighing unit (gram, ounce, pennyweight, troy ounce, grains or carat) with CAL/MODE. Carefully place the object onto the platform and read the value from the display.

LD- -: low batteries.

0 - LD: the scales are overloaded.

3. Technical Specifications

Power Supply	2 x 3V C2032 lithium battery (incl.)
Capacity	200g
Resolution	0.1g
Tare Range	0g ~ 200g
Operating Temperature	0°C ~ +40°C
Dimensions	110 x 65 x 20mm

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

VTBAL7 – MINIATUURWEEGSCHAAL 200 g / 0,1 g

1. Inleiding

Referencia Electrónica Embajadores: IN2F007

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving. **Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Algemene richtlijnen

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Vervang zwakke batterijen door batterijen van hetzelfde type. Verwijder het gewogen object van het platform om de levensduur van de batterijen te verlengen. Sluit de weegschaal wanneer u de batterijen vervangt.

3. Gebruik

De weegschaal ijken

Schakel de weegschaal in met ON/TARE. Wacht enkele seconden af tot de weegschaal is geïnitieerd. Kies nu gram (g) als weegeenheid. Druk hiervoor op CAL/MODE. Eens 0.0 op de

display verschijnt, houd CAL/MODE ingedrukt tot de display *CAL 0* weergeeft. Plaats nu het ijkingsgewicht op het platform en wacht tot *CAL F* op de display verschijnt. Bij een mislukte ijking verschijnt *CAL E*. Herhaal in dit geval de ijkingprocedure.

Een object wegen

Plaats de weegschaal op een stabiel en horizontaal oppervlak. Schakel de weegschaal in met ON/TARE en wacht enkele seconden af tot de weegschaal is geïntialiseerd. De weegschaal is klaar voor gebruik van zodra *0.0* op de display verschijnt. Kies nu de weegeenheid (gram, ons, pennyweight, troy ounce, grein of karaat). Plaats voorzichtig het te wegen object op het platform en lees de weergegeven waarde af.

LD- -: zwakke batterijen.

0 - LD: overbelasting.

3. Technische specificaties

Voeding	2 x 3 V C2032 lithiumbatterijen (meegelev.)
Capaciteit	200 g
Resolutie	0,1 g
Tarrabereik	0 g ~ 200 g
Werktemperatuur	0°C ~ +40°C
Afmetingen	110 x 65 x 20 mm

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VTBAL7 – BALANCE MINIATURE 200 g / 0,1 g

1. Introduction

Referencia Electrónica Embajadores: IN2F007

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Directives générales

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Remplacer des piles usagées par des piles de type identique. Éviter de laisser un objet sur le tablier après pesage afin de prolonger la durée de vie des piles. Refermer la balance avec le couvercle lors du remplacement des piles.

3. Emploi

Étalonnage

Enfoncer ON/TARE pour allumer la balance. Patienter quelques secondes jusqu'à ce que la balance soit initialisée. Sélectionner l'unité de pesage en grammes (g) avec la touche CAL/MODE. Dès que *0.0* s'affiche, maintenir enfoncée la touche CAL/MODE jusqu'à ce que *CAL 0* s'affiche. Placer le poids d'étalonnage sur le tablier et patienter jusqu'à ce que *CAL F* s'affiche. Une erreur d'étalonnage sera indiquée par *CAL E*. Le cas échéant, répéter le processus d'étalonnage.

Pesage

Placer la balance sur une surface stable et horizontale. Enfoncer ON/TARE pour allumer la balance. Patienter quelques secondes jusqu'à ce que la balance soit initialisée. La balance est prête à l'emploi dès que *0.0* s'affiche. Sélectionner votre unité de pesage (grammes, onces, pennyweight, troy ounce, grains ou carats) avec la touche CAL/MODE. Placer l'objet à peser sur le tablier avec précaution et lire la valeur affichée.

LD- : piles faibles ; *D - LD* : surcharge.

3. Spécifications techniques

Alimentation	2 piles au lithium de 3 V type C2032 (incl.)
Capacité	200 g
Résolution	0,1 g
Plage de tare	0 g ~ 200 g
Température de service	0°C ~ +40°C
Dimensions	110 x 65 x 20 mm

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

VTBAL7 – MINIBALANZA EN MINIATURA 200 g / 0,1 g

1. Introducción

Referencia Electrónica Embajadores: IN2F007

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **VTBAL7**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2.Directives générales

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Reemplace las pilas agotadas por pilas del mismo tipo. Saque el objeto pesado de la plataforma para prolongar la duración de vida de las pilas. Vuelva a cerrar el aparato al reemplazar las pilas.

3.Uso

Calibrar la balanza

Pulse ON/TARE para activar la balanza. Espere algunos segundos hasta que la balanza se haya inicializado. Seleccione la unidad de peso en gramos (g) con la tecla CAL/MODE. En cuanto 0.0 se visualice, mantenga pulsada la tecla CAL/MODE hasta que *CR L 0* se visualice. Ponga el peso de calibración en la plataforma y espere hasta que *CR L F* se visualice. Un error de calibración se indica por *CR L E*. Si no es el caso, repita el procedimiento de calibración.

Pesar un objeto

Ponga la balanza en una superficie estable y horizontal. Pulse ON/TARE para activar la balanza. Espere algunos segundos hasta que la balanza se haya inicializado. La balanza está lista para utilizar en cuanto 0.0 se ilumine. Seleccione la unidad de peso (g, oz, ct, ozt, dwt y gn) con la tecla CAL/MODE. Ponga el objeto que quiere pesar cuidadosamente en la plataforma. El valor se visualiza en el display.

LD- - : pilas bajas ; 0 - LD : sobrecarga.

3.Especificaciones

Alimentación	2 pilas de litio de 3.0V tipo CR2032 (incl.)
Capacidad	200 g
Resolución	0,1 g
Rango de tara	0 g ~ 200 g
Temperatura de funcionamiento	0°C ~ +40°C
Dimensiones	110 x 65 x 20 mm

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Spain SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VTBAL7 – MINI-WAAGE 200 g / 0,1 g

1. Einführung

Referencia Electrónica Embajadores: IN2F007

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf der **VTBAL7**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Allgemeine Richtlinien

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Ersetzen Sie schwache Batterien durch Batterien desselben Typs. Entfernen Sie den Gegenstand, den Sie gewogen haben, von der Wiegefläche, um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern. Schließen Sie die Waage wenn Sie die Batterien ersetzt haben.

3. Anwendung

Die Waage kalibrieren

Schalten Sie die Waage mit ON/TARE ein. Warten Sie einige Sekunden bis die Waage initialisiert ist. Wählen Sie nun Gramm (g) als Einheit. Drücken Sie auf CAL/MODE. Wenn *0.0* im Display erscheint, halten Sie CAL/MODE gedrückt bis das Display *CAL 0* anzeigt. Installieren Sie das kalibrierte Gewicht auf der Wägeplatte und warten Sie bis *CAL F* im Display erscheint. Wenn *CAL E* erscheint gibt es einen Kalibrierfehler. Wiederholen Sie in diesem Fall das Kalibrierverfahren.

Einen Gegenstand wiegen

Stellen Sie die Waage auf einer stabilen und horizontalen Oberfläche auf. Schalten Sie die Waage mit ON/TARE ein und warten Sie einige Sekunden bis die Waage initialisiert ist. Die Waage ist fertig wenn *0.0* im Display erscheint. Wählen Sie nun die Einheit (g, oz, ct, ozt, dwt und gn). Stellen Sie den Gegenstand, den Sie wiegen möchten, vorsichtig auf die Wägeplatte und lesen Sie den Wert ab.

LD - : schwache Batterien, *0* - *LD*: Überlast.

3. Technische Daten

Stromversorgung	2 x 3.0V CR2032 Lithiumbatterien (mitgeliefert)
Wägebereich	200 g
Auflösung	0,1 g
Tara-Bereich	0 g ~ 200 g
Betriebstemperatur	0°C ~ +40°C
Abmessungen	110 x 65 x 20 mm

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originalen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

www.electronicaembajadores.com